



家用燃气快速热水器

使用说明书

附免费修理保证书

产品编号
GQ-1070FE(X)(-C)

产品型号
JSQ22-I

本产品执行标准：
GB6932《家用燃气快速热水器》
生产许可证编号：XK21-005-00081

感谢您购买并使用能率牌家用燃气快速热水器

- 使用前请仔细阅读本使用说明书，以便正确操作。
- 请确认已经在免费修理保证书（封底）上填好购买日期，商店名称等内容。
- 请妥善保管本使用说明书（附免费修理保证书），以便随时查阅。
- 如无特别指明，本说明书的内容对上述机种都适用。

能率(中国)投资有限公司
NORITZ (CHINA) CO.,LTD.

※本公司产品责任险由本公司指定的保险公司承保



CW6M002(11)

目录

产品使用说明书	
请严格遵守（安全上的注意事项）	2
各部件名称与用途（热水器主机）	6
初次使用时的操作步骤	7
使用方法	
操作部介绍	8
排放热水/调节热水温度-1	10
排放热水/调节热水温度-2	13
遥控器操作提示音的关闭与打开的方法	14
寒冷天气防止冻伤热水器的方法	15
日常检查和保养的方法	17
故障判断-1	18
故障判断-2	20
售后服务	21
主要性能规格	22
产品安装说明书	
附件确认	23
安装前的注意事项	24
安装场所的确认	25
热水器的安装要求	27
热水器安装	28
排气管安装	29
冷水管及热水管的安装	33
燃气管道安装	33
电气布线施工	34
试运行	36
外形尺寸图	37
热水器使用情况记录(备案)	38
免费修理保证书	封底

请严格遵守(安全上的注意事项)

为了避免对使用人员造成危害及财产损害，特作如下区分及标志。

以下均为有关安全的重要事项，敬请严格遵守，并在充分理解内容的基础上正确使用。

■ 根据危害、损害程度进行的内容区分



危险

若忽视这一标志，并进行错误操作，极有可能导致人员死亡、重伤或引起火灾。



警告

若忽视这一标志，并进行错误操作，有可能导致人员死亡、重伤或引起火灾。



注意

若忽视这一标志，并进行错误操作，有可能导致人员受伤或造成物品损害。

建议

为了安全、方便地进行使用，希望予以了解的内容。

■ 注意、禁止内容的图标



小心烫伤



小心触电



严格执行



需要接地



拔下电源插头



禁 止



禁止明火



禁止触摸



禁止用潮湿的手操作



禁止拆卸



危险



发现漏气时

1. 立即停止使用
2. 关闭燃气阀
3. 打开门窗
4. 立即与本公司维修部或当地燃气管理部门联系



万一发生漏气时

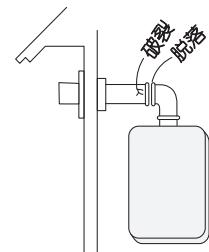
- 请不要点明火
- 不要开关电器器具
- 不要插拔电源插头
- 不使用周围的电话



明火及火花会引起着火，导致火灾发生。



请勿在卸下排气管接头或排气管破裂及堵塞的状态下使用



烟气泄漏到室内，会导致一氧化碳中毒。



需要接地

热水器使用的电源插座由用户提供，用户必须确保其安装符合电气技术要求并可靠接地。

不满足以上条件，有可能引起触电伤亡。

警告

! 感觉到异常燃烧、异常气味时及发生地震、火灾等紧急情况时,请遵照如下步骤操作

- 1.关闭出水阀
- 2.将运转开关切换为“关闭”状态
- 3.关闭燃气阀和进水阀
- 4.立即与本公司维修部或服务网点联系

旨在预防火灾、触电、故障等。

! 淋浴时,请先用手确认水温,合适后再使用

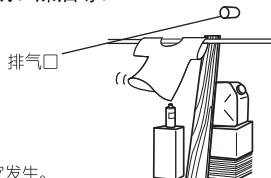
旨在预防烫伤。



! 在进行淋浴时,其他人员请不要去改变原来设定的温度,请勿将运行开关切换为“关闭”状态

旨在防止温度调节到高温档时烫伤正在使用的人员。另外,如果温度调节到低温档,或是将运行开关切换为“关闭”状态,就会变为冷水,使正在使用的人员受到惊吓。

! 在热水器周围及排气口周围、排气管上不可放置易燃易爆物品
(衣服、报纸、煤油等)



有可能导致火灾发生。

! 请勿在热水器周围使用煤油、汽油、挥发性油剂等易燃易爆物品

有可能导致火灾发生。

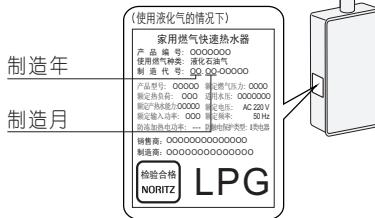
! 请勿让小孩在浴室内玩耍
请勿让小孩单独洗澡
请注意热水器的安装位置,勿让小孩触摸到

有可能造成意外事故。

! 请勿在热水器主机及排气口的周围放置、使用喷雾罐

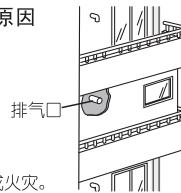
喷雾罐的压力有可能遇热上升,从而导致爆炸或火灾等事故发生。

! 请按照铭牌上所示的燃气种类和电源类型正确选用



若使用指定以外的燃气、电源,有可能造成异常燃烧,并导致火灾或触电。

! 请勿因增建或改建等原因使排气口位于室内

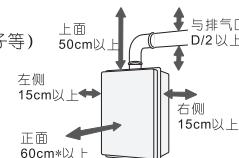


有可能导致一氧化碳中毒或火灾。

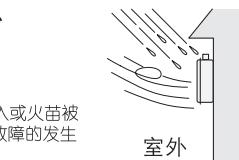
! 远离易燃物

(树木、木材、箱子等)
* 标志为售后服务中的尺寸。

旨在预防火灾。



! 严禁设置在室外



有可能造成雨水浸入或火苗被风吹动,从而导致故障的发生或造成火灾。

! 进气口堵塞

进气口因为垃圾等堵塞时,请将其清除干净。否则将会造成不完全燃烧。

! 非修理技术人员请勿进行修理、拆卸及改造

有可能造成意外事故。



⚠ 警告



用户提供的安装场所必须符合安装说明书的要求，否则由此引发的一切后果，本公司不承担任何责任。



机器的安装、维修、移动及附带工程等务必委托本公司服务部门或具有正规安装资质的服务商进行，否则由此引发的一切后果，本公司不承担任何责任。



国家规定：“燃具从出售之日起，人工煤气热水器的判废年限应为 6 年，液化石油气和天然气热水器判废年限应为 8 年。”
请使用本公司产品的广大用户参照《国家标准》执行。

⚠ 注意



插、拔电源插头时，绝对不能用潮湿的手操作



有可能造成触电。



请勿进行可能损坏电源线、电源插头的操作

请勿施加强力，如捆扎、强制弯曲、拉伸、放置重物、撞击等造成机器损坏的操作

有可能导致触电、短路或火灾。



使用期间及使用后的一段时间，请勿触摸排气管及排气口



旨在预防烫伤。



绝对禁止与其它热水器连接

有可能无法控制热水温度，从而导致烫伤或机器故障。



拔下电源插头时，请握手插头将其拔出，请勿手拿电源线拔插头



如果手拿电源线拔插头，有可能损坏电源线，从而导致发热、火灾或触电。



切实插紧电源插头

如果未插紧，有可能导致触电或火灾。



经常清除电源插头上的灰尘

灰尘积存后，有可能导致火灾。



请勿使用于出水、淋浴、向浴缸给水之外的用途

旨在预防发生意外事故。

建 议

请勿将热水器的热水作为饮用水及类似的用途

请勿用于营业等非家庭用用途

会缩短产品的寿命。

用于营业等非家庭用用途时的维修，即使在包修期内也要进行收费。

请勿在低水压地区使用花洒

即便在正常水压地区使用花洒，也需经常清洗花洒的过滤器（金属丝网）。

如有不明处，请咨询本公司维修部或服务网点。

热水器周围需保持清洁

如果周围堆积有各种物品，蟑螂进入热水器内部或热水器内积有蜘蛛网等，有可能造成热水器损伤或造成火灾。

请正确设置（增建、改建时注意），以免烟气直接喷到建筑物的外壁、窗户、铝制窗框（丝网玻璃等）上

有可能造成玻璃破裂或变色。

确认使用时的点火、使用后的熄火

旨在防止燃气事故。

仔细清扫浴缸、盥洗台

如果浴缸、盥洗台上留有水垢，包含在水中的微量铜离子和包含在肥皂中的脂肪酸将会发生反应，导致变色（变为蓝色）。

请勿将非正规配件用于本热水器

有可能造成意外事故。

请勿拆卸操作器

有可能造成故障或意外事故。

在清洁操作器时请勿使用挥发性油剂及油脂类的洗涤剂

有时会导致变形。

请勿向操作器洒水或喷蒸汽

请小心电饭锅、电热壶等物品的蒸汽。

有可能造成故障。

运行开关为“关闭”时，请勿排放剩余热水

排放热水时，请确认运行开关是否“打开”。如果在运行开关为“关闭”时从热水侧放水，就会在热交换器内部发生结露现象，有可能造成不充分燃烧或损伤电子配件。在单柄混合水阀的情况下，请将手柄完全调整至冷水侧后进行放水。

寒冷天气防止冻伤热水器（参见第15-16页）

如果有冻结，就有可能造成漏水或故障。

长期停用时，需采取必要的措施（参见16页）

旨在防止冻伤及万一发生燃气泄漏。

积雪时检查排气口、进气口，并清除积雪

如果排气口、进气口被雪堵塞，有可能造成不充分燃烧，并导致热水器出现故障。

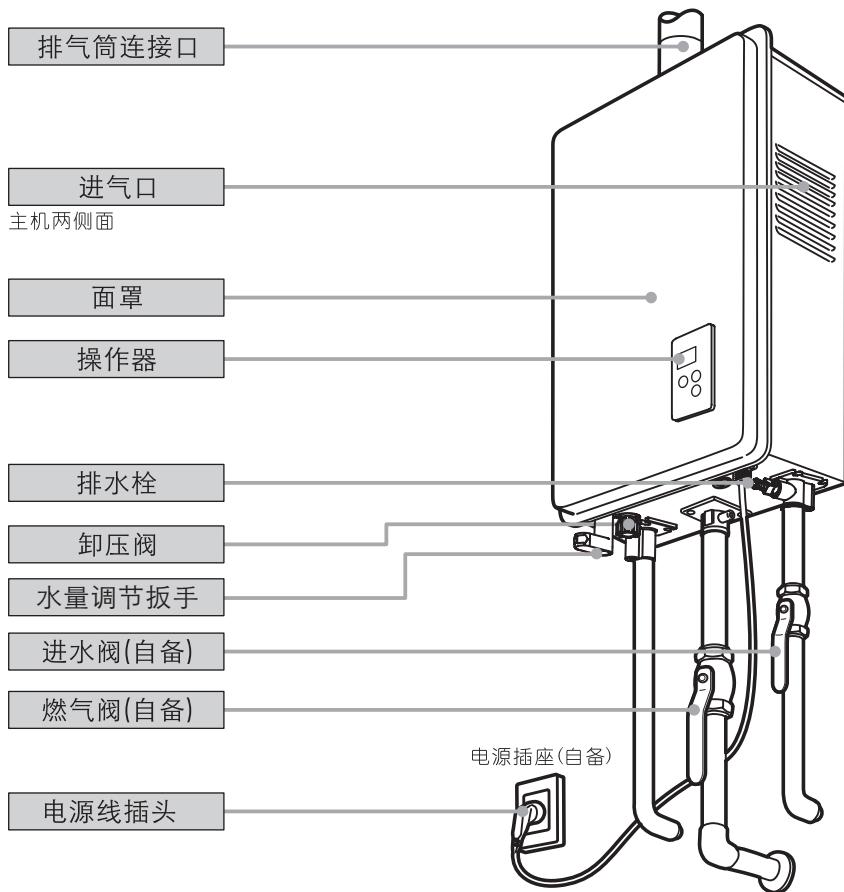
各部件名称与用途

热水器主机

[室内壁挂式]

GQ-1070FE(-C)

GQ-1070FEX(-C)



※上面的图解为施工实例。

管路的形状、进水阀、燃气阀、电源插座的位置等与实际存有差异。

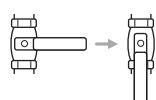
初次使用时的操作步骤

初次使用

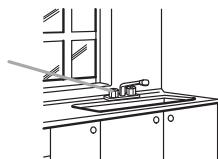
初次使用时, 请按下列要求进行检查后再使用。

请按1~4的步骤进行操作。

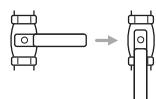
1 打开进水阀。



2 打开出水阀检查有水后再关闭。

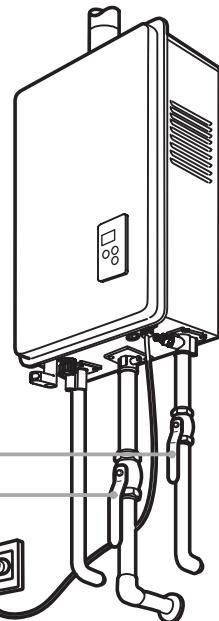


3 打开燃气阀。



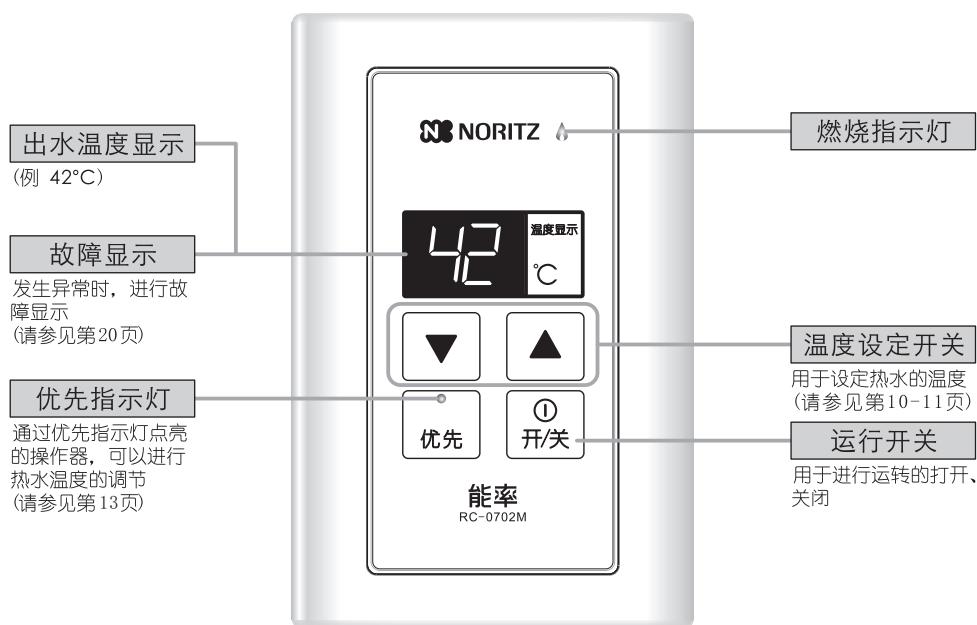
4 插上电源插头。
或者打开插座上的开关。

 请勿用潮湿的手操作。

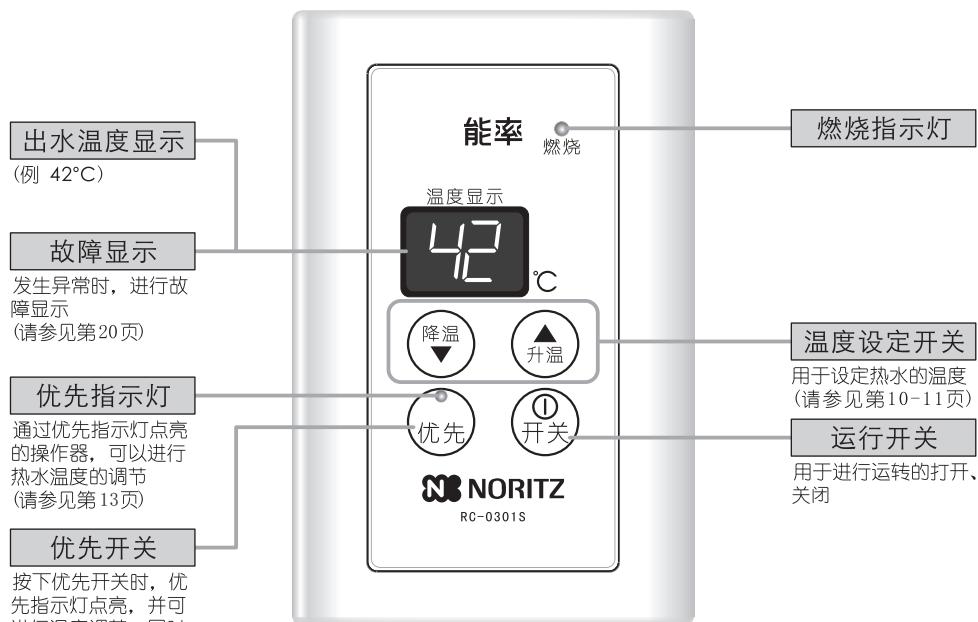


使用方法 操作部介绍

操作器



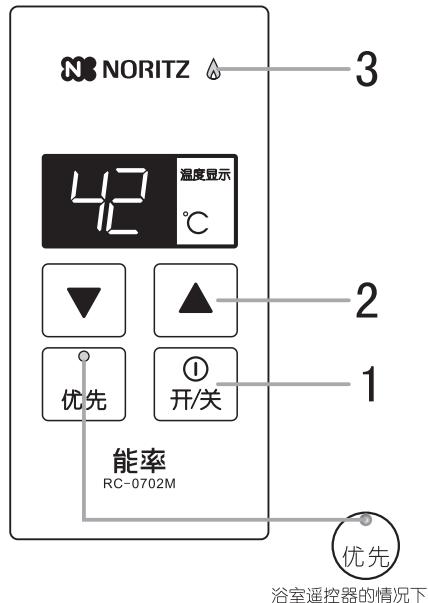
浴室遥控器 < 选购件 >



※使用前, 请揭下浴室遥控器表面的保护膜。

使用方法 排放热水/调节热水温度-1

(例: 操作器)



< 运转开关为 “关闭” 状态时 >

1 将运转开关切换为“打开”



浴室遥控器的情况下



警告

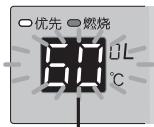


旨在防止烫伤

小心烫伤



主遥控器显示画面



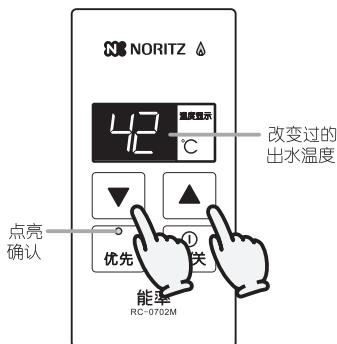
约10秒钟 闪烁→点亮

- 热水流出时不可立即淋浴，应先用手试试水温，合适后再使用。
 - 水温设定为 50 °C、60 °C 或 70 °C 时，温度显示灯闪烁（约 10 秒）后点亮，以告知高温出水。
 - 请切实确认显示的温度后再行使用。
以 50 °C、60 °C 或 70 °C 等的高温使用后，重新使用时，请特别当心。
 - 正在使用热水进行淋浴等时，其他人员请勿改变热水的温度。
 - 在使用热水淋浴等时，其他人员请不要切换“优先”开关。
如果切换则会变成上次设定的温度。

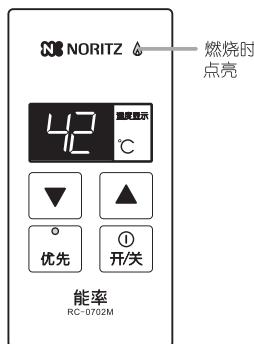


<一旦设定就会被储存>

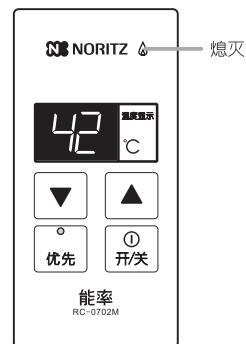
2 通过设定开关调节出水温度



3 打开出水阀



4 关闭出水阀



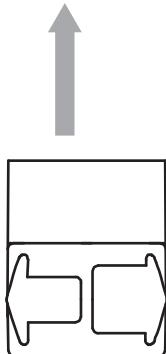
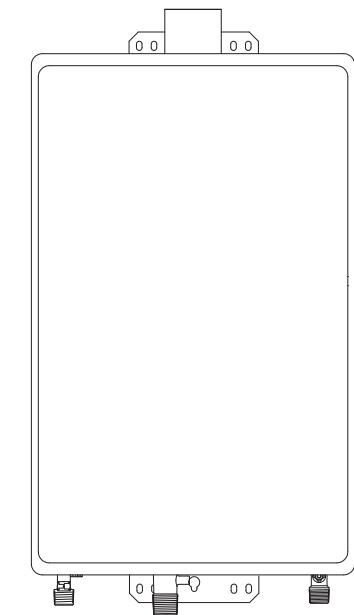
热水温度的设定值

($^{\circ}\text{C}$ 由于是设定温度, 因此根据季节及水管的优劣等条件,)

37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	50	60	70
清洗餐具等	淋浴、供给热水等			供给热水等			高温用水							

- 使用带有恒温器的混合水阀时, 用操作器或遥控器设定的热水温度应比预定的水温提高约10°C左右, 方适合使用。
- 在一旦停止运转、重新使用的情况下, 如果前一次的设定温度在50°C, 为安全起见, 重新使用时的温度为48°C。
- 初始的(出厂时)设定温度值=42°C。

通过水量调节扳手调节出水温度

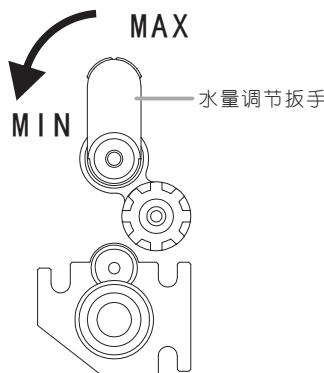


水量调节扳手可左右扳动，适当调整出水量。

出厂设置为出水量最大状态，当环境温度较低（譬如冬季），如果出水温度不能满足设定温度，可以通过调节扳手适当降低出水量来满足要求。

※一般使用情况，请恢复出厂设置--最大水量状态，以达到最佳沐浴效果。

机器安装完成后，请将出水温度设定在45℃，通过与维修模式“31”的对比来调整水量调节扳手，使出水温度与之对应。（仅限售后服务技术人员进行此操作）



使用方法

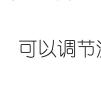
排放热水/调节热水温度-2

调节温度时

(兼备操作器、浴室遥控器时)

请确认优先指示灯是否点亮

优先=只有本遥控器能设定温度调节

欲通过操作器调节温度时	如果优先指示灯 点亮	<ul style="list-style-type: none">可以调节温度。
	如果优先指示灯 熄灭	<ul style="list-style-type: none">浴室遥控器具备优先功能，因此无法调节温度。浴按如下方法将操作器设置为优先，即可进行温度调节。 连续按2次运转开关， 将运转开关从“关闭” 切换为“打开”   <p>可以调节温度</p>
	如果优先指示灯 闪烁	<ul style="list-style-type: none">浴室遥控器具备优先功能，因此无法调节温度。由于正在使用热水，因此无法接受所有的开关操作。 (无法将操作器设置为优先)
欲通过浴室遥控器调节温度时	如果优先指示灯 点亮	<ul style="list-style-type: none">可以调节温度。未使用热水时，可按如下方法将操作器设置为优先。 按下优先开关   <p>可以通过操作器调节温度</p>
	如果优先指示灯 熄灭	<ul style="list-style-type: none">操作器或另一浴室遥控器具备优先功能，因此无法调节温度。按如下方法将操作器设置为优先即可进行温度调节。 点亮   <p>可以调节温度</p>
	如果优先指示灯 闪烁	<ul style="list-style-type: none">另一浴室遥控器具备优先功能，因此无法调节温度。由于正在使用热水，因此无法进行所有的开关操作。 (无法将操作器设置为优先)

正在使用热水(如进行淋浴)时

- 无法从37°C~48°C的设定改变为高温(50°C、60°C、70°C)。
- 设定为高温(50°C、60°C)时，无法升高温度。

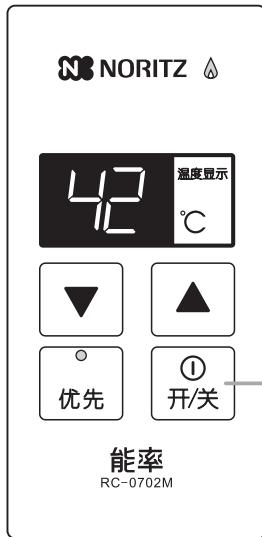
使用方法

遥控器操作提示音的关闭与打开的方法

提示音

可用各个遥控器进行个别设定。
在此, 以操作器为例进行说明

(例:操作器)



在按下遥控器的各个开关时, 如果运行正常就会响起“吡”的操作提示音。

根据个人喜好, 可以通过如下操作取消或打开这一提示音。
[初始设定(出厂时)=有提示音的设定]

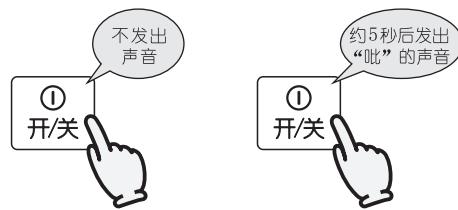
如果“关闭”电源开关或拔掉电源插头, 就会返回初始设定状态。

在运转“关闭”状态下,
将运转开关按压约5秒左右

每按下一次就切换一次。

进行取消遥控器操作
提示音的设定时

进行打开遥控器操作
提示音的设定时



寒冷天气防止冻伤热水器的方法

发布低温警报或严寒时，请采取以下措施

■ 请按照如下要领，通过流水来预防冻结。

不仅可以预防热水器冻结，而且还可同时预防供水管和出水管、进水阀等处冻结。

1. 将运转开关切换为“关闭”。
2. 关闭燃气阀。
3. 打开浴室的出水阀，使其流出少量的水(每分钟大约400mL.....水流粗细约4毫米)
※如果是带有恒温器的混合水阀和单柄混合水阀，请将其设定在最高温度的位置。
4. 有时流量会有不稳定的状态，过30分钟后，再次确认流量。
※为预防结露，请用户不要在将运转开关切换为“关闭”的状态下从出水阀中使水流出(请参照第5页的内容)，但如果采取了预防冻结的措施，则不会有问题。



- 如果是带有恒温器的混合水阀和单柄混合水阀，请注意重新使用时的温度设定，以免烫伤。
- 即使采取这一措施后仍然有可能冻结时，请按照下页所记载的要领排出热水器内的水。

建议

- 在寒冷季节里，热水器内的积水结冰后会造成热水器的损坏，请用上述方法预防结冰。
- 因冻结造成的热水器损坏，不属免费修理范围。

<GQ-1070FEX(-C)>

热水器内部通过冻结预防加热器自动进行冻结预防

■ 拔掉电源插头就不会运行，因此请将热水器始终处于通电状态。

(无论运转开关“打开或关闭”，加热装置均自动运行)

如停电请按第15页方法操作。

- 无法预防进水、出水管路及进水阀等的冻结。请务必根据地区情况采用相应防冻措施，如卷绕保温材料或电加热装置等。(如有不明之处，请咨询本公司维修部或服务网点。)

因冻结不出水时

1. 关闭燃气阀、进水阀。
2. 将运转开关切换为“关闭”，并打开出水阀。
3. 时常打开进水阀，确认有水流出。
4. 即使能够出水，也请在切实确认热水器及管路无漏水之后再行使用。

如果出现冻结，请勿在冻结的情况下继续使用。有可能造成热水器故障。

长期停用时,请进行排水

■ 请按照如下要领进行排水。

⚠ 警告

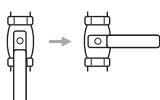


使用热水后,机器内部的热水处于高温状态,因此,请在机器冷却之后再进行排水。
旨在防止烫伤。

小心烫伤

进行排水时,热水器内部的水会从排水栓等处流出约500mL的热水或冷水,因此请在热水器下面放置容器来接排水。

1 关闭燃气阀。



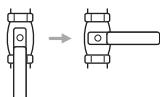
2 将运转开关切换为“关闭”。

3 拔下电源插头,切断电源。



请勿用潮湿的手操作。

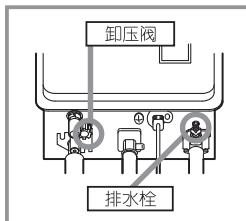
4 关闭进水阀。



5 打开出水阀。



6 逆时针旋转卸下卸压阀和排水栓。



7 完成6的操作后经过10分钟以上后确认已经完全排水,并旋紧排水栓和卸压阀及关闭所有的出水阀。

■ 再次使用时应注意

1. 确认排水栓和卸压阀均已安装并旋紧。
2. 确认所有出水阀均已关闭。
3. 按第7页“初次使用时的操作步骤”进行检查、操作。

日常检查和保养的方法

日常检查(定期进行)

⚠ 注意

是否在热水器及排气口的周围放置了衣服、纸张、木材、煤油、喷雾罐等易燃易爆物品?

请勿放置易燃物品。(请参照第2-3页)

⚠ 注意

排气筒是否出现脱落、破裂及灰尘堵塞等情况?

不在排气筒出现脱落、破裂、堵塞的状况下使用。(请参照第2页)

⚠ 注意

- 使用时热水器外表面是否有异常现象?
- 使用时热水器内是否有异常声音?
- 热水器及进、出口管有否漏水?

出现上述现象时请立即与本公司维修部或服务网点联系。



⚠ 注意

进风口是否堵塞?

堵塞时进行清洁。

⚠ 警告



请在将运转开关切换为“关闭”后再进行检查、保养。

使用热水器后，机器内部的热水处于高温状态，因此，请在机器冷却之后再进行排水。

小心烫伤

旨在预防烫伤。

日常保养(定期进行)

热水器主机

■ 热水器外壳的污秽、水汽可用湿布擦拭，当污秽较严重时，可用中性洗涤剂擦拭。

操作器·遥控器

■ 操作器和遥控器的表面出现污浊时，请用湿布擦拭。

- 请勿使用挥发性油剂及油脂类的洗涤剂清洁操作器或遥控器。(有时会导致变形)
- 操作器不是防水型设计。
- 浴室遥控器为防水型，但请勿直接向遥控器洒水。

故障判断-1

关于"温度"

即使打开出水阀也不排放热水	<ul style="list-style-type: none">● 燃气阀、进水阀是否全部打开？● 是否出现停水？● 出水阀是否充分打开？● 在使用液化石油气钢瓶的情况下，燃气是否已经用完？● 是否出现冻伤？● 运转开关是否切换到了“关闭”状态？● 电源插头是否被拔下？
打开出水阀不马上出热水	<ul style="list-style-type: none">● 由于热水器到出水阀有一段距离，所以打开出水阀后稍等片刻才会有热水流出。
水温不易降低	<ul style="list-style-type: none">● 燃气阀、进水阀是否全部打开？● 出水温度设定是否合适？(请参见第 10 页)● 进水温度较高、要求出水温度较低时，可能达不到要求。请将出水阀打开到最大，使热水温度稳定。
水温不易升高	<ul style="list-style-type: none">● 燃气阀、进水阀是否全部打开？● 出水温度设定是否合适？(请参见第 10 页)● 寒冷天气，进水温度较低，要求热水温度较高时，可能达不到要求。请将出水阀关小一点，减少出水量，使热水温度稳定地升高。
出水阀调节，出水流量减小后水温下降	<ul style="list-style-type: none">● 从出水阀流出的热水量达到每分钟约 2.5L 以下时熄火。如果将出水阀打开到更大，增加热水量，热水的温度就会稳定。
无法进行出水温度的调节	<ul style="list-style-type: none">● 同时拥有操作器、浴室遥控器时，是否优先切换到了正在操作的遥控器？(请参见第 13 页)

关于"热水量"

从出水阀流出的热水量出现变化	<ul style="list-style-type: none">● 如果在使用热水的过程中，其它处也在使用热水，那么热水量会出现减少，根据自来水管的压力及管路条件，有时会出现热水量骤然减少或暂时停水的情况，但是片刻后就会稳定。● 根据出水阀的种类，也有流出的热水量出现变化的产品，如一开始流出的热水量很多，然后趋于稳定等。
----------------	--

关于"操作器"、"遥控器"

电源指示灯不亮	<ul style="list-style-type: none">● 是否停电？● 电源插头是否插好？
停电或拔下电源插头后,出水温度出现变化	<ul style="list-style-type: none">● 停电或拔掉电源插头后,如果重新通电,出水温度就会变为出厂时的设定温度,因此请重新进行温度设定。
无法将运转开关切换为“关闭”	<ul style="list-style-type: none">● 是否在使用热水？(请参见第 13 页)
即使按下浴室遥控器的优先开关也无法进行优先切换	<ul style="list-style-type: none">● 是否在使用热水？(请参见第 13 页)

关于"声音"

停止使用后,风机在短时间内仍在转动	<ul style="list-style-type: none">● 为了使再次使用尽快点火成功,并且尽快稳定温度,在停止运行后,风机仍有短时间的转动。这一现象并非故障。
-------------------	--

其它

使用中途熄火	<ul style="list-style-type: none">● 燃气阀、进水阀是否全部打开？● 是否出现停水？● 出水阀是否充分打开？● 在使用液化石油气钢瓶的情况下,燃气是否已经用完？
寒冷天气排烟口冒出白色烟雾	<ul style="list-style-type: none">● 就象冬天呼出的气息看上去是白色的一样,这是因为烟气中的水蒸汽看上去是白色的所致。
热水出现白色混浊	<ul style="list-style-type: none">● 由于水中溶解的空气受热后压力降低,溢出产生气泡,类似啤酒的泡沫。无污染,无害。
有时从热水器的卸压阀(过压保护)中短暂流出热水(冷水)	<ul style="list-style-type: none">● 当热水器内部产生高压时,根据水过压保护的作用,有时会从卸压阀流出水滴。
水看上去发蓝	<ul style="list-style-type: none">● 水中所含的微量铜离子溶化于水中,并生成蓝色的化合物,因此有时水看上去发蓝或浴缸及洗脸台变成蓝色,但对人体健康无碍。
浴缸和洗脸台变成蓝色	<ul style="list-style-type: none">● 经常清洁浴缸和洗脸台就不易出现变色。

故障判断-2

请查阅故障显示

当发生故障时，故障显示会闪烁告知其原因。
请按下表进行相应处理。

(例:操作器)



显示	原因	处理
01	因为进行了连续60分钟以上的出水	请关闭出水阀，暂时将运转开关切换为“关闭”，并再次切换为“打开”后进行使用。
11	因为发生了点火错误	请将运转开关切换为“关闭”，并确认燃气阀是否打开、液化石油气是否用完，如有问题请处理。 然后将运转开关切换为“打开”，并打开出水阀，这时如果未出现显示就属正常。

如下情况请立即与本公司维修部或服务网点联系

- 出现上述以外的显示(例: 51 等)时
- 即使采取上述处理，显示仍反复出现时
- 出现其它不明之处时

售后服务

需售后服务时

- 先按第18-20页“故障判断”检查后，仍发现有故障，请勿继续使用并及时与本公司维修部或服务网点联系。

保修时须了解的内容

热水器型号 • • • • • (请阅读铭牌的“产品编号”)
※ 铭牌的粘贴位置请参照第3页的内容。

购买的日期 • • • • • (请阅读免费修理保证书)

故障的大体情况 • • • • • (请尽量详细说明故障显示等内容)

住址、姓名、联系电话

希望上门服务的日期



※ 如果本产品安装在对作业有危险的场所,可能被拒绝进行售后服务。(请咨询本公司维修部或服务网点。)

维修事宜

- 每台热水器均附有保修卡,请仔细填好购机商店、购机日期、发票号码、机号等内容,并妥善保管。
本产品免费修理事宜按国家有关法律法规执行,整机包修一年。
三包有效期外的维修,将收取一定的服务费。

搬家迁居时

- 搬家迁居等要将热水器迁移时,请检查新地点的燃气气种、电源与铭牌所示的是否相符合。不清楚时请与当地的燃气管理部门或本公司的维修部或服务网点联系。
当新地点燃气气种与原来的燃气气种不同时,对热水器必须进行改装和调整,其改装费不属于免费修理范围。

<定期检查的建议(收费)>

即使使用过程中未出现故障,为了防止意外的事故,放心地长期使用,建议每年进行一次以上的定期检查。请与本公司维修部或服务网点洽谈。

主要性能规格

- 所有型号规格若有变更,恕不另行通知。
- 出水能力为冷热水混合的计算值。
但根据水压、出水管的条件、热水的设定温度,会有若干差异。

性能规格表

10升					
产 品 型 号	JSQ22-I				
产 品 编 号	GQ-1070FE(-C)		GQ-1070FEX(-C)		
分 类	控 制 方 式	后制式			
	安 装 方 式	室内型壁挂式			
	排 气 方 式	强制排气式 (FE式)			
点 火 方 式	电脉冲点火				
水 压	适 用 水 压 <kPa>	80~500			
	动 作 水 压 <kPa>	9.8			
最 低 动 作 水 流 量 <L/min>	2.5				
外 形 尺 寸 <mm>	高564×宽350×深130				
重 量 (净重) <kg>	12				
额定热负荷热水效率	≥88%				
连 接 管	出 水 管	R1/2			
	进 水 管	R1/2			
	燃 气 管	液化石油气、天然气使用R1/2; 其他气种使用R3/4			
电 气 相 关	适 用 电 源	AC220V (50Hz)			
	额 定 功 率 (50Hz) <W>	液化石油气: 50 / 天然气: 50 / 人工煤气: 43	防冻加热电功率: 124		
	待 机 耗 电 量 <W>	运转开关“打开”大约为5, “关闭”大约为4.1			
温 度 控 制 方 式	电子式燃气比例控制方式				
最 大 耐 水 压 <kPa>	1720				
安 全 装 置	熄火保护、双重过热保护、余火保护、过压保护、防雷击保护、30分钟定时停机保护				

能力表

GQ-1070FE(-C)、GQ-1070FEX(-C)			
使 用 燃 气	额定热负荷 <kW>	额定产热水能力(最大时)<kg/min>	
		水温+25℃上升	水温+40℃上升
天 然 气	22.0	10.0	5.8
液 化 石 油 气	22.0	10.0	5.8
人 工 煤 气	22.0	10.0	5.8

产品安装说明书

热水器安装

建议

- 对安装者的建议
- 为了正确、安全地使用热水器，在开始安装之前，请仔细的阅读本安装说明书，然后按说明书规定的安装步骤进行。
- 热水器的安装、移动及附属安装需要专门的资格、技术。安装工作请务必委托本公司服务网点或本公司服务中心进行，并由具有资格者进行正确安装。
- 如果由于不符合说明书的安装条件进行安装而造成的故障或损伤，即使在保修期内，也不属于免费修理范围。因此，请予以注意。
- 使用说明书（附免费修理保证书）的保证书中记有注意事项，安装后，请交给客户。

目录

附件确认	23
安装前的注意事项	24
安装场所的确认	25
热水器的安装要求	27
热水器安装	28
排气管安装	29
冷水管及热水管的安装	33
燃气管道安装	33
电气布线施工	34
试运行	36
外形尺寸图	37

附件确认

部件名称	形 状	数量	部件名称	形 状	数量
圆头木螺钉		4	排烟管密封条		2
膨胀管		4	金属软管		2
排气管接头		1	使用说明书 (本版)		1
烟道弯头		1			

产品安装说明书

安装前的注意事项

● 更换设备时的注意事项

原则上，使用了一年以上的排气管、排气管接头、固定配件需要更换为新品。但排气管、排气筒接头、固定配件的材料为SUS304或同等以上的材料时，这些部件可以再次使用。

※ 这种情况下，请在确认没有出现影响再次使用的问题，如排气管穿孔、裂缝、堵塞以及连接部脱落等之后再行使用。

● 注意积雪或落雪

※ 安装在寒冷地区时
在可能会积雪的地方安装时，应设法使排气筒接头不会受到周围的积雪或落雪的影响。

● 注意强风或被风刮到一起的雪堆

安装排气筒接头时应避免安装在预计会遭受强风或出现被风刮到一起的雪堆处。

● 确定热水器或抽气扇安装位置时的注意事项

请勿将热水器安装在煤气炉或煤气灶上方。

另外，请勿安装在抽气扇(换气口)与煤气灶之间。

否则可能会引起故障或不完全燃烧。

● 使用燃气的确认

按照铭牌(标记)上标记的燃气种类使用。

如果使用标记之外的燃气，则可能会导致爆炸、火灾。

● 使用电源的确认

电源为220伏特、50赫兹之交流电。

如果使用标记之外的电源，则可能会火灾、触电。

● 只能用于规定的用途

本热水器只能用于供应热水及淋浴。

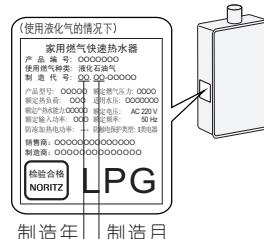
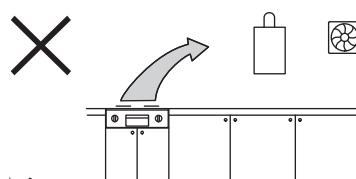
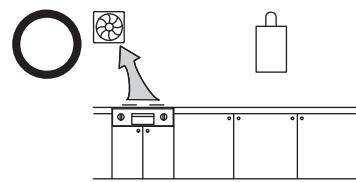
如用作其它用途则可能会引起意外事故或导致热水器损坏。

● 家用热水器

本热水器供家庭使用，如果长期商业性使用则会缩短产品使用寿命。

● 禁止使用温泉水或井水

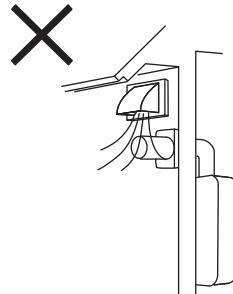
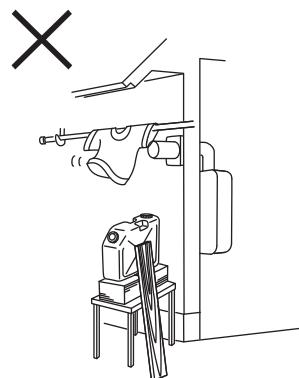
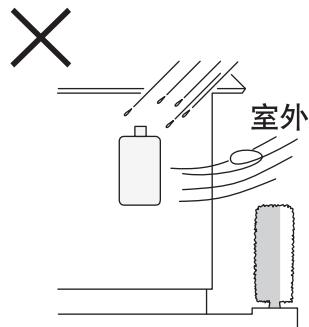
如果供给未达到自来水水质标准的水时，有可能会腐蚀热水器。



产品安装说明书

安装场所的确认

- 本热水器只能安装在室内
不得安装于室外或浴室内。
否则可能会造成热水器损坏或火灾事故。
- 在确定安装位置时请与您的顾客商量
- 不得安装于楼梯或紧急出口附近
- 本不要将本热水器安装在有易燃易爆物品（如汽油、苯、粘接剂等）或有腐蚀性气体（如氨、氯气、硫、乙烯化合物或酸类等）的地方
否则可能会导致火灾事故发生。
- 请将热水器安装在周围无障碍物、不会阻碍空气流通的场所
否则可能会导致不完全燃烧。
- 安装本热水器时，应使其排出的废气不会直接与外墙、窗户或建筑物的铝框架等接触
否则可能会引起退色或腐蚀，或导致玻璃破裂。
- 安装本热水器时应使其排气不会受到抽气扇和炉灶通风罩等排出的气流影响
- 不要将本热水器安装在沙土或灰尘容易积聚的地方
否则可能会使热水器风扇的性能降低并导致不完全燃烧。
- 避免将本热水器安装在其噪音及排气的热气流会烦扰相邻住户的地方
- 安装前请先检查确认所选定的安装位置允许按规定的要求安装排气管



产品安装说明书

安装场所的确认

关于进气

进气口的设置

- 设置进气口和上部换气口。不过，进气口是绝对必需的，而对上部换气口并没有硬性规定。
- 进气口及换气口必须开在与外部空气连通的地方。
- 每台热水器的进气口或上部换气口的有效开口面积应大于排气管的横截面积。
- 每台热水器的有效面积

使用的排气管	进气口有效面积
Φ60 毫米	30 平方厘米以上

※ 将热水器安装在有抽气扇的房间里时，考虑到抽气扇风量，应开一个较上述有效面积更大的进气口。

- 排气口等请根据情况，在考虑了开口率的情况下算出有效面积。另外，排气口开口处的最小间隙要设在8毫米以上，以免排气口被灰尘等堵塞，要使用可以清扫的防虫网。
- 每台热水器的排气口等的实际面积=每台热水器的有效开口面积×开口率

排气口的种类	开口率 (%)
钢制排气口	50
木制排气口	40
穿孔板	30

- 通过窗户等的间隙也可以供气的情况，可以根据下表将它们作为进气口计算进去。

门、窗的种类	周围及接缝处每1米的有效开口面积 (平方厘米)
铝合金门窗	2
钢制门	10
木制窗	5
木制门	20

● 不包括带填缝材料的门、窗及上锁时用月牙卡铁等固定的门窗。

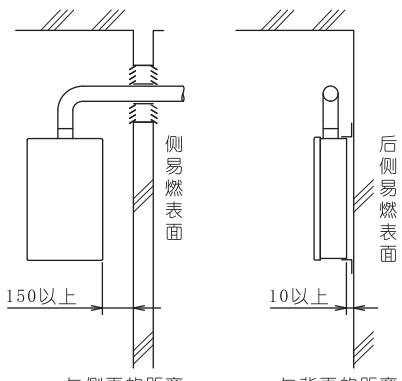
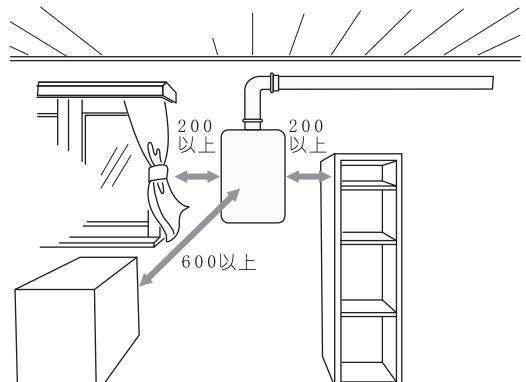
产品安装说明书

热水器的安装要求

⚠ 注意

有关安装前的安装场所, 请确认如下事项。

安装热水器的场所, 必须符合国家标准中有关安装技术要求。

项目	检查项目和说明图
与易燃表面之间距	<p>● 安装热水器时, 与易燃表面周围(包括建筑物本身用易燃材料, 防火及半易燃材料装修的部分)之间要留出下列所需间距。 (单位:毫米)</p> <p>※ 本热水器为后面贴近墙壁安装型。</p> 
安装要求	<p>● 为了便于进行日常检查等, 两侧各至少留出200毫米的间隙。 ● 在热水器前方至少留出600毫米的空间, 以便进行检查和修理。 (单位:毫米)</p> 
维修及检查预留距离	

产品安装说明书

热水器的安装

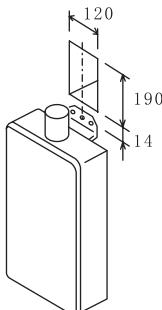
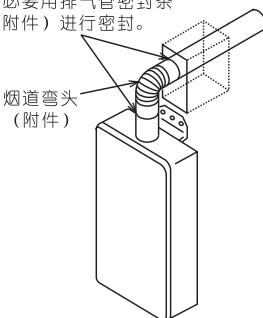
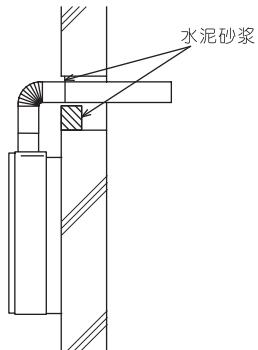
⚠ 注意

- 由于热水器的重量会施加在安装热水器的墙壁上，所以如果墙壁的强度不足时，应进行加固。
- 在安装热水器时，要避免热水器跌落或受到其它撞击。否则内部零部件有可能受到损坏，十分危险。
- 务必安装在垂直的墙面上。

项目	作业内容	说明图
螺丝孔的定位	<p>开孔时要注意避开室内的电线，燃气和自来水管道等。</p> <p>① 将圆头木螺钉（自备）临时固定在墙面上，用圆头木螺钉（自备）挂住热水器的安装板（上）。</p> <p>② 确定墙面上螺丝孔的位置（上下各两处）后，拆下热水器。</p>	
热水器主机的安装	<p>③ 在墙面的螺丝孔位置上用钻头开一个6毫米的孔口，打入膨胀管。</p> <p>④ 再次用临时固定的圆头木螺钉挂住热水器，用圆头木螺钉（上下各2枚）加以固定。</p>	
热水器和建筑物	<p>● 应安装在热水器不会因地震及其他震动或撞击而翻倒、龟裂或破损的地方。</p> <p>● 在布有金属板条、金属网等木制建筑物中安装电气设备时，必须使热水器和建筑物没有电气性的接触。因此，必须按照右图进行安装。</p>	

产品安装说明书

排气管安装

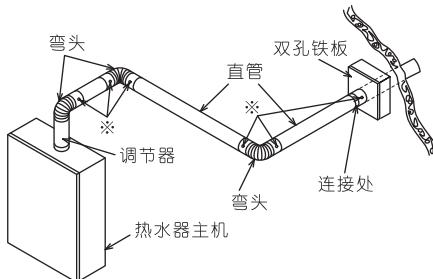
项目	作业内容	说明图
墙面开孔尺寸	<p>① 请按照右图的样子在热水器后面的墙上设置开口处。 (H190 X W120)</p> <p>※ 如果墙壁中有砖头, 请去除。</p>	
排气管接头的连接	<p>② 在烟道弯头和排气筒接头的连接处开3毫米的孔口, 用圆头木螺钉将两者固定起来。</p> <p>③ 连接热水器的排气管和烟道弯头、排气筒接头时, 请务必用排烟管密封条(附件)进行密封, 使排出的气体不发生泄漏。</p>	<p>用圆头木螺钉固定后, 务必要用排气管密封条(附件)进行密封。</p> 
墙面开口处和排气管接头处的处理	<p>④ 排气筒接头和墙上升的孔口之间的间隙请用水泥砂浆填满。</p>	

产品安装说明书

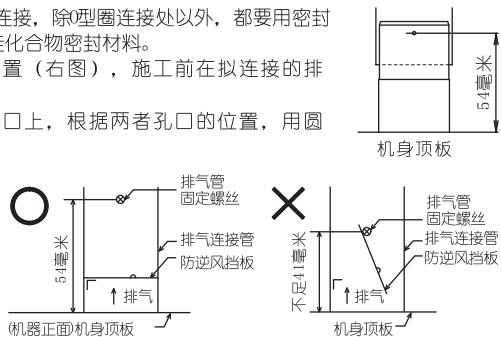
排气管安装

安装参考图

- ※ 请在烟道弯头、排气管、排烟筒接头的连接处开3毫米的孔口，用圆头木螺钉固定。另外，请务必用排烟管密封条（现场准备）等进行密封，使排出的气体不发生泄漏。

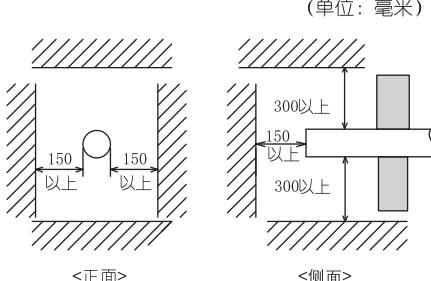


- 使用无自锁的排气管时,请按照下述方法进行连接,除型圈连接处以外,都要用密封材料填缝。热水器内以及热水器周围请使用硅化合物密封材料。
 - ①根据热水器主机的排气管连接口的孔位置(右图),施工前在拟连接的排气管上开一个固定用孔口(孔径Φ3)。
 - ②连接排气管至热水器主机的排气管连接口上,根据两者孔口的位置,用圆头木螺钉切实进行固定。
 - 用螺丝固定排气管时,可能会妨碍防逆风挡板的动作,引起不完全燃烧,所以要在确认排气管固定用螺丝孔的位置后进行固定。

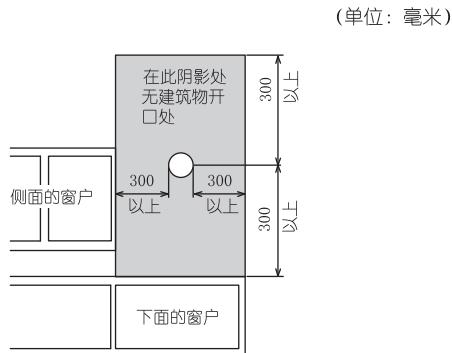


排气筒接头的设置标准

- 排气筒接头的开口处与易燃表面周围“包括建筑物本身用易燃材料，防火及半易燃材料装修的部分等”之间至少要留出下图所示的间距。



- 排气筒接头与建筑物的开口处之间至少要留出下图所示的间距。



产品安装说明书

排气管安装

	开放空间		封闭空间
	有隔热工事(单位:毫米)	无隔热工事(单位:毫米)	有隔热工事(单位:毫米)
间隔部分			
贯穿部分	<ul style="list-style-type: none"> 用20毫米以上的除金属以外的不可燃材料包卷时 不接触 20以上 D 20以上 不接触 D/2以上 	<ul style="list-style-type: none"> 周围有排气管径的1/2以上的空间 D/2以上 排气管 D/2以上 D D/2以上 排气管 D/2以上 铁板制双孔板 D/2以上 排气管 D/2以上 D D/2以上 排气管 D/2以上 铁板等 (限于单面) D/2以上 排气管 D/2以上 D D/2以上 排气管 D/2以上 铁板制 排气口 等(双面) D/2以上 排气管 D/2以上 	<ul style="list-style-type: none"> 用20毫米以上的除金属以外的不可燃材料包卷时 不接触 20以上 D 20以上 不接触 D/2以上
<p>■ 隔热规格(参考)</p> <p>厚度在20毫米以上的铝包石棉 排气 金属丝网</p> <p>作为固定铝包石棉物,除了金属丝网以外,也可使用退火钢丝等固定。</p>			<p>■ 顶板烟道口的详细图</p> <p>天花板 (可燃材料) 表面涂装 (不可燃材料) 不接触 排气管 不接触 厚度在20以上 隔热材料厚度 在20以上</p>
<p>■ 当排气管通过封闭空间时</p>			
<ul style="list-style-type: none"> 检查用开口应设有2个或多个位置,靠近顶板烟道孔,接近外墙的室外出口,其大小应为450平方毫米或以上。 贯穿间隔墙时,应在墙附近留有检查用开口。 当封闭空间的顶板烟道孔及墙壁贯穿部分有任何可燃材料时,请按照上述标准进行处理。 			

产品安装说明书

排气管安装

■ 排气管、排气筒接头的安装

- 确定排气管的路线，避免贯穿防火区域。
- 不要在排气管上安装防火气闸。

※ 防火气闸的动作（闭塞等）可能引起重大的燃气事故，因此严禁安装。
- 使用零售的排气用部材等将排废气排出至室外。
- 一定要安装排气筒接头（附件）以便通往室外。
- 确认安装热水器的场所至排气筒接头的距离在规定的延长距离范围内。

※ 超过排气管延长界限，可能发生着火爆炸等事故，十分危险。
- 不要在烟道末端放置任何危险物。
- 要使从热水器引出的立管尽可能短。
- 不要使用直径小于热水器连接管口直径的排气管。
- 排气管通常每隔1.5-2米用支架进行固定。
- 排气管应连接牢固以防轻易脱开，并应采取措施以免燃烧废气泄漏。
- 排气管应使用本公司零售的产品。
- 烟道末端可能排出水蒸汽（水雾形式）或小水滴。

※ 选择水蒸汽不易被看到或水滴的浸湿、溅散不会引起任何问题的位置安装排气筒接头。
- 在可能会积雪的地方安装时，应设法使排气筒接头不会受到周围的积雪或落雪的影响。
- 排气管直径和排气管延长限度，超过此延长限度请与本公司售后服务部联系。

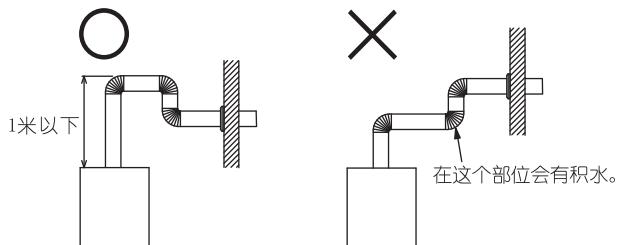
排气管直径	排气管延长限度
Φ60 毫米	3 个弯头3米

（一个弯头相当于2米）

※ 超出排气管延长限度时，可能会引起着火、爆炸等事故，十分危险。

■ 防止排水滞留

- 排气管必须带有1/50以上的末端下降斜度。
- 排气管安装时不应有中间下垂的地方。
- 排气管接头的安装位置比主机顶部高时，应先从主机引出直立的延长管然后再向下配管。不要在途中设立向上直立的部分。



产品安装说明书

冷水管及热水管的安装

■ 管道方面的注意事项

- 管道材料必须使用经相关供水系统认可或检查合格的产品。
- 将管道与热水器连接之前，一定要先往管道中通水以便冲洗出所有的碎屑、沙土和废物等。
- 使用管道接头等连接管路时，要避免使用过大的力量。
- 不要使用直径小于热水器连接管口直径的管道。
- 使用铜管时，必须用铜焊连接。
- 当水压过高时，应配备减压阀。
- 尽量减少接头种类，并避免使管路复杂化。
- 避免使用中间会形成空气死角的管道。

■ 冷水管

- 在水管连接口附近安装止回阀或主开关水阀，或附带止回阀的主开关水阀。
- 要想舒适地使用本热水器，必须保持供水压力为98.1到491千帕（1到5千克力/平方厘米）。如果水压非常低，热水器的性能将不能充分发挥，这可能会给顾客带来麻烦。因此，要采用安装增压泵等相应措施。

■ 热水管

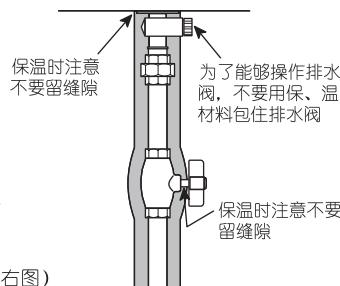
- 管道的热损失随管道的长度增加而增加，所以应使管道长度尽可能短。
- 混水阀应选择通水阻力较小的品种。另外，花洒应使用快速热水器用的压力损失极小的花洒。
- 向楼下供水时，只能供至楼下的一层。如果超过一层供水，热水器内部就会形成负压，有可能出现热水沸腾的情况。

■ 排水管

- 从防过压安全装置排放热水器内部的膨胀水，应根据需要安装排水管。

■ 预防冻结

- 为了预防冻结，应进行符合地区情况的保温处理（保温材料、电子加热器等）。
- 确认冷水、热水管无漏水后，对管道实施安全的保温。
- 请勿使主开关水阀和冷水、热水连接口出现冻结。（对主开关水阀进行保温，不要留出缝隙，冷水、热水连接口则从上至下进行彻底保温。见右图）
- 为了能够进行管内排水，不要用保温材料包住排水阀。（见右图）



燃气管道安装

■ 燃气阀门 如果在热水器安装场所没有燃气阀门，或者在同一场所已经有燃气阀但位置或尺寸不适合，则必须重新安装热水器，移动其位置或更换一台新的热水器。

■ 燃气表 如果热水器与其它的燃烧设备同时使用，则所装的燃气表要能够为热水器提供充足的燃气。

■ 液化石油气钢瓶 液化气钢瓶请安置在距离热水器2米以外处。

■ 燃气连接

- 使用增强的燃气软管或金属软性管或金属管作为燃气管路。不要使用橡胶管。
- 不要使用直径小于热水器连接口直径的管道（液化石油气除外）。
- 在连接热水器连接口与管道时，凡是需要使用扳手的零件请使用套筒扳手。
- 连接管道后，检查连接部是否有燃气泄漏。

产品安装说明书

电气布线施工

！注意



直至电气布线施工结束为止,请不要将热水器主机的电源插头插入插座内,否则会导致触电或热水器损坏。

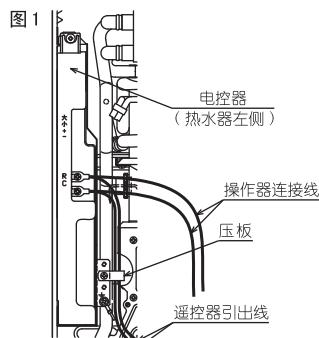
拔下电源插头

- 距热水器1米以内必须设有电源插座。(电源线的有效长度约为1.2米。)
- 本热水器的电源为220伏(50赫兹)的交流电。电力消耗因机型和燃气种类的不同而不同,因此,请务必在通过铭牌确认的基础上,安装合适的电源插座。电源插座必须可靠接地。
- 不要让电源线与燃气管道接触,或排气管等高温部位接触。
- 根据电器设备相关技术标准,在电源侧安装发生漏电时自动切断电路的装置(漏电保护器)。
- 在电源上使用拨动式开关时,如果将拨动式开关设为“关闭”,热水器内的预防冻结加热器将不会工作,可能会造成冻结损坏。
- 电源线过长时,请在热水器外整理,不要放入热水器内。否则可能会造成热水器损坏。

浴室遥控器的安装方法

■ 遥控线与热水器的连接 参见图1、图2

- ① 确认从墙上引出的遥控线(两根软线)的长度可以达到热水器内的遥控器接线处;
- ② 打开热水器面罩,将墙上引出的遥控线从热水器下部的遥控线引出口引入,分别将遥控线末端剥去5毫米左右的绝缘皮,并焊接于Y型接线端子(自备);
- ③ 用螺丝刀拧开热水器操作器连接线连接于电控器的螺钉,再将遥控线与操作器连接线分别合并连接于电控器接线处,最后用原来的螺钉切实拧紧。
- ④ 用压板将遥控线固定。
- ⑤ 将热水器面罩重新安装在热水器上。



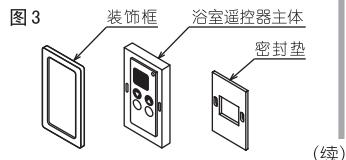
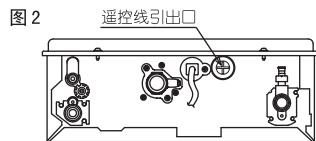
■ 浴室遥控器在墙面上的安装

• 墙面暗线安装 参见图3、图4、图5、图6

- ① 将密封垫粘贴于开关盒(可向本公司售后服务部购买)的开□处的墙面上。
- ② 拆下装饰框。(装饰框为嵌入式)
- ③ 将遥控器侧的连接线和从墙上引出的遥控线末端剥去8毫米左右的绝缘外皮,如图4、图5分别用接线套进行闭合连接。
- ④ 使用附带的螺丝将遥控器固定至开关盒(参见图6)

• 墙面明线安装 参见图3、图4、图5

- ① 木制墙壁上的安装:参见图7、图8
使用附带的木螺钉固定浴室遥控器。(此时不要使用膨胀管和附带的螺丝)
- ② 水泥墙上的安装:参见图7、图9
开两个浴室遥控器固定用的孔($\Phi 6$),打入膨胀管。然后用圆头木螺钉进行固定。(此时不使用附带的螺丝)



(续)

产品安装说明书

电气布线施工

(继续)

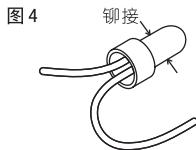


图4

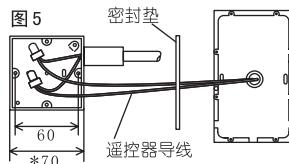


图5

*70为重要尺寸：大于70毫米时会造成开关盒裸露。

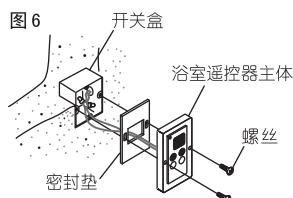


图6

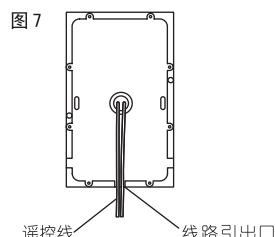


图7

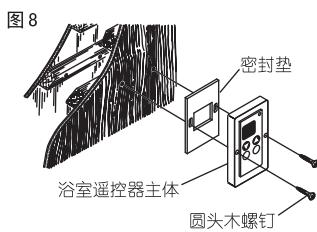


图8

木制墙上的安装

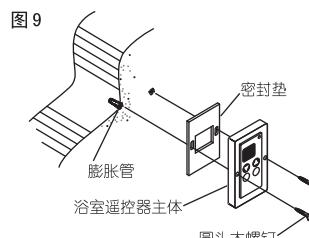


图9

水泥墙上的安装

产品安装说明书

试运行

根据本说明书的内容进行试运行，在确认正常工作的基础上，向用户说明使用方法，并交付用户。

- 最初时，煤气管道内有空气存在，因此请重复进行打开热水供应龙头（约10秒）再关闭（约5秒）的操作，直至火点着（出热水）为止。
 - 请操作水温调节开关，确认水温会发生变化。
 - 不能正常运行时，请参照第18页的“故障判断”章节。
- ※试运行结束后，请清除积聚在供水连接口的过滤器内的污物。

预防冻结的排水

- 预防冻结的排水与燃气开关、供水总开关的关闭

除了立刻使用的情况下，为了预防热水器的冻结损坏，请务必根据第14页进行排水。
(因冻结造成损坏时的维修，即使在保修期内也要收费。)

对客户进行说明

- 根据本说明书对“使用方法”进行说明。

特别请仔细阅读说明第2~5页的“请严格遵守（安全上的注意事项）”。

- 请在保证书上填入必要的事项。

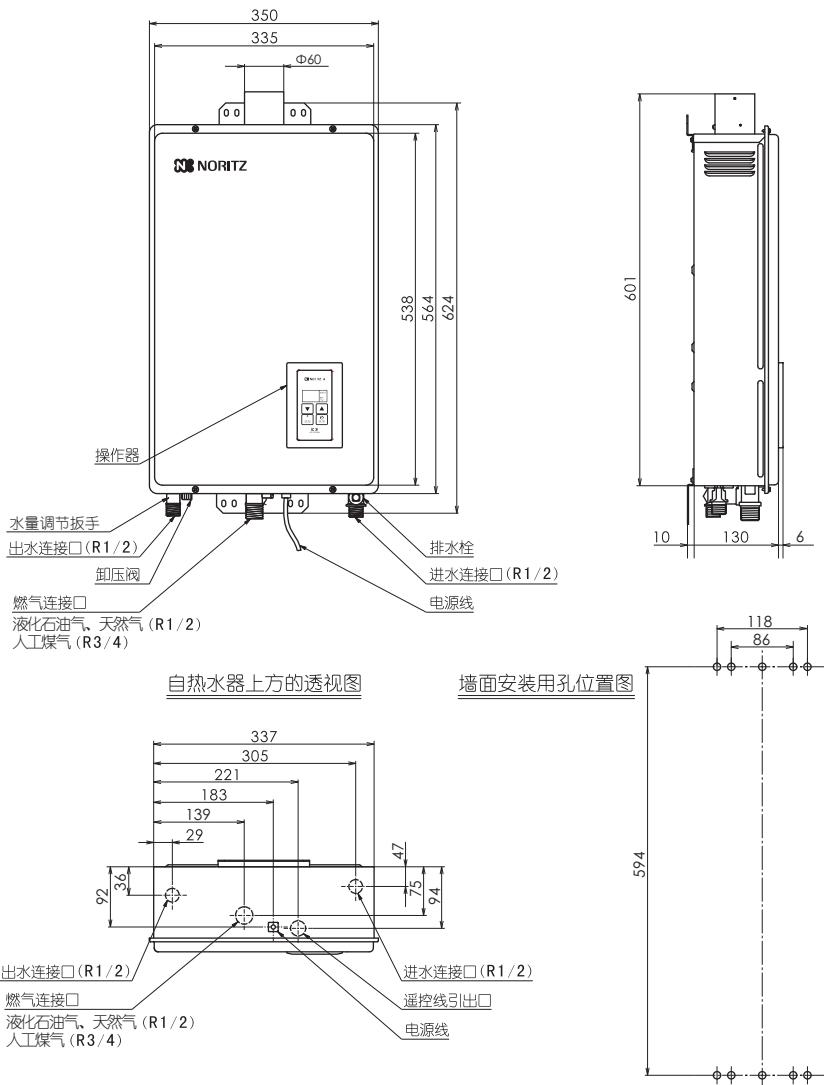
另外，请参照说明第21页的“售后服务”的内容。

- 请将本说明书（附带保证书）交给用户。

产品安装说明书

外形尺寸图

■ 适用机型: GQ-1070FE(-C)、GQ-1070FEX(-C) (单位: 毫米)



热水器使用情况记录

备 案

热水器使用情况记录

备 案

（此页有15行记录空间，每行包含虚线以供填写）

免费修理保证书

本保证书规定了免费修理范围，从购买日起一年内如发生下述故障请与本公司维修部或服务网点联系。

用 户	姓名：		
	地址：		
购 买 商 店	店名：	印	
	地址：		
	电话：		
购买日期	年 月 日		
质量保证部分	热水器主机		
	产品编号		
	包修期	自购买日（以商品发票为准）起一年内	

<告用户>

购买时，请填好包修卡及购买者姓名、购买日期、购买店名、发票号码，包修卡请勿遗失，妥善保管。

<免费修理规定>

- 按使用说明书，安装说明书，铭牌塑贴使用注意事项正常使用发生故障时，本公司负责维修。
- 包修期内发生故障需免费修理时，请向本公司维修部或服务网点提供包修卡，另外边远地区需出差维修时，收取一定的出差费用。
- 需搬迁时应与本公司维修部或服务网点联系新地址，以便日后上门服务。
- 作为赠品在购买商品处不能代理维修时，请与本公司维修部联系。
- 包修期内如有下列情况不属免费修理范围。
 - 未按使用说明书、铭牌塑贴使用注意事项正常使用、及因私自修理或改造造成的故障或损坏。
 - 购买后，因非专业人员进行安装场所的移动、跌落等造成的故障或损坏。
 - 建筑物的变形等因机器主机以外的原因造成的本机器故障、喷漆褪色等长期使用的变化或因使用中发生的磨耗等原因发生的外观上的现象。
 - 火灾、地震、风灾和水灾、雷击、煤烟、沙尘、酸雨、腐蚀性等的有害气体、灰尘、异常天气、异常电压、异常电磁波、鼠、鸟、蜘蛛、昆虫等的侵入及其它不可抗力造成的故障或损坏。
 - 因自来水管的锈等异物流入发生的故障或损伤。
 - 作为备品配备于车辆、船舶时造成的故障或损伤。
 - 未按工程说明书指示的方法进行工程设计或安装工程等造成的不良、故障或损伤。
 - 用于营业等非家庭用用途（咖啡店、理发店和美容院、饮食店、事务所等）时。
 - 使用非铭牌所示的燃气气种和电源。
 - 因排水不良等引起的机器淹水等原因造成的不良情况。
 - 未出示包修卡和发票时。
 - 包修卡上没有填写购买日期、用户姓名、购买商店、发票等内容或涂改过时。
 - 其它法律法规规定的非包修情况。
- 包修卡在中国境内有效。
- 请勿遗失本说明书，并进行妥善保管。

※ 关于包修期以外的修理，请阅读使用说明书。

在包修期内，按标准保证免费修理，持包修卡和发票的用户在法律上享有不变的权力，所以在包修期内用户有不明之处，请向本公司维修部或服务网点联系。

能率(中国)投资有限公司
NORITZ (CHINA) CO.,LTD.

制造商：能率(上海)住宅设备有限公司

NORITZ (SHANGHAI) HOME APPLIANCE CO.,LTD.

公司地址：上海市奉贤区大叶公路7318号（金汇镇内）

邮政编码：201405

公司主页：www.noritz.com.cn

电 话：(021) 37186666转各部

服务热线：(021) 66629595 4009881998

用户监督：(021) 58348159